

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2019

**NATO JOINT MILITARY
SYMBOLY**

**SYMBOLY MILITARE OTAN
INTERARMÉES**

**EDITION/ÉDITION 7
16 October/octobre 2017
NSO(JOINT)1231(2017)IERH/2019**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2019, Edition/Édition 6, dated/du 24 May/mai 2011

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2019 Edition/Édition 7

NATO JOINT MILITARY SYMBOLOGY

**SYMBOLOGIE MILITAIRE OTAN
INTERARMÉES**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To provide and establish NATO symbology standards and requirements for use of data on service exchange systems that are able to generate symbols effectively for use in common operating picture displays.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Fournir et imposer des normes et exigences en matière de symbologie OTAN en vue de l'utilisation de données entre systèmes d'échange capables de générer des symboles de manière efficace qui seront employés pour l'affichage de la situation opérationnelle commune.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

APP-6, Edition D

NORME

APP-6, Édition D

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 1059 - LETTER CODES FOR GEOGRAPHICAL ENTITIES

STANAG 1166 - STANDARD SHIP DESIGNATOR SYSTEM - APP-20

STANAG 1241 - NATO STANDARD IDENTITY DESCRIPTION STRUCTURE FOR TACTICAL USE

STANAG 2287 - TASK VERBS FOR USE IN PLANNING AND THE DISSEMINATION OF ORDERS

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1059 - CODES LETTRES DES ENTITÉS GÉOGRAPHIQUES

STANAG 1166 - SYMBOLES STANDARD POUR LA DÉSIGNATION DES NAVIRES - APP-20

STANAG 1241 - STRUCTURE OTAN STANDARD DE DÉFINITION D'IDENTITÉS POUR UTILISATION TACTIQUE

STANAG 2287 - VERBES À UTILISER POUR LA PLANIFICATION DE TÂCHES ET DE MISSIONS ET LA DIFFUSION DES ORDRES

STANAG 2961 - CLASSES OF SUPPLY
OF NATO FORCES - APP-19

STANAG 2961 - CLASSES
D'APPROVISIONNEMENT DES FORCES
DE L'OTAN - APP-19

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG and APP-6(D) are implemented when a nation has issued the necessary orders and instructions to authorities and units concerned. The implementation is to be achieved by addressing this STANAG and the covered standard in all related documents, NATO doctrine development, education and training activities related to proper symbology construct, terminology, and reporting formats.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG et l'APP-6(D) sont mis en application par un pays dès que celui-ci a transmis les ordres et instructions nécessaires aux autorités et unités concernées. Cette mise en application se fera par la prise en compte du présent STANAG et de la norme qu'il couvre dans tous les documents concernés, dans le cadre de l'élaboration de la doctrine OTAN, des activités de formation et d'entraînement menées dans le domaine de la symbologie proprement dite, de la terminologie et des formats de compte rendu.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE
(MCJSB)

Information Exchange Requirements Harmonization Working Group/
Groupe de travail Harmonisation des besoins en échange d'informations
(IERHWG)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Mr Carlos SOTO
CADD, 300 McPherson Ave., Room 306D,
Fort Leavenworth, Kansas 66027
Email:/Courriel : Carlos.l.soto3.civ@mail.mil,
Tel:/Tél : 913-684-2601

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique